



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

maandag

lundi

04-05-2009

04-05-2009

namiddag

après-midi

INHOUD

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "de mensenrechten in Turkije" (nr. 12439)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken, belast met de Voorbereiding van het Europese Voorzitterschap

Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "het ontzeggen aan kinderen van de toegang tot de Bethlehem Arab Society for Rehabilitation" (nr. 12357)

Sprekers: **Christian Brotcorne**, voorzitter van de cdH-fractie, **Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken, belast met de Voorbereiding van het Europese Voorzitterschap

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "het satellietnavigatiesysteem Compass van China" (nr. 12517)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken, belast met de Voorbereiding van het Europese Voorzitterschap

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "de 'Former Yugoslav Republic of Macedonia'" (nr. 12750)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken, belast met de Voorbereiding van het Europese Voorzitterschap

Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "de politieke spanningen in Congo" (nr. 12885)

Sprekers: **Georges Dallemagne, Olivier Chastel**, staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken, belast met de Voorbereiding van het Europese Voorzitterschap

SOMMAIRE

Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "les droits de l'homme en Turquie" (n° 12439)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires étrangères, chargé de la Préparation de la Présidence européenne

Question de M. Christian Brotcorne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le non-accès d'enfants au Bethlehem Arab Society for Rehabilitation" (n° 12357)

Orateurs: **Christian Brotcorne**, président du groupe cdH, **Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires étrangères, chargé de la Préparation de la Présidence européenne

Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le système chinois de navigation par satellite 'Compass'" (n° 12517)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires étrangères, chargé de la Préparation de la Présidence européenne

Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la 'Former Yugoslav Republic of Macedonia'" (n° 12750)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires étrangères, chargé de la Préparation de la Présidence européenne

Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "les tensions politiques au Congo" (n° 12885)

Orateurs: **Georges Dallemagne, Olivier Chastel**, secrétaire d'État aux Affaires étrangères, chargé de la Préparation de la Présidence européenne

**COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN**

van

MAANDAG 04 MEI 2009

Namiddag

**COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES**

du

LUNDI 04 MAI 2009

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.04 uur en
voorgezeten door de heer Georges Dallemagne.

01 **Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan
de vice-eersteminister en minister van
Buitenlandse Zaken over "de mensenrechten in
Turkije" (nr. 12439)**

01.01 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang):
In weerwil van de vaak gehoorde bewering dat
Turkije heel wat vooruitgang heeft geboekt inzake
mensenrechten en democratie, bezondigt het land
zich duidelijk aan etnische discriminatie, vooral ten
aanzien van de Koerden. In tegenstelling tot wat
gebruikelijk is in West-Europa, mag de DTP in
Turkije - die als partij ijvert voor meer Koerdische
rechten - zich geen Koerdische partij noemen.
Politici mogen het Koerdisch niet gebruiken in het
openbaar en het gebruik van letters die wel in het
Koerdisch, maar niet in het Turks voorkomen, is
verboden.

Is de minister hiervan op de hoogte en welke
conclusies trekt hij hieruit met betrekking tot een
eventuele aansluiting van Turkije bij de Europese
Unie?

01.02 **Staatssecretaris Olivier Chastel**
(Nederlands): Hoewel Turkije de voorbije jaren veel
voortgang heeft geboekt inzake hervorming, is er
het ritme daarvan het afgelopen jaar duidelijk
vertraagd. In het laatste jaarlijkse voortgangsverslag
van de Europese Commissie, gepubliceerd op
5 november 2008, wordt vastgesteld dat de Turkse
autoriteiten hun burgers als individuele burgers zien,
eerder dan als behorend tot een meerderheid of
een minderheid. Maar, zo zegt het verslag nog, dit
zou het land er niet van mogen weerhouden om
specifieke rechten toe te kennen aan bepaalde

La réunion publique est ouverte à 14 h 04 sous la
présidence de M. Georges Dallemagne.

01 **Question de M. Francis Van den Eynde au
vice-premier ministre et ministre des Affaires
étrangères sur "les droits de l'homme en
Turquie" (n° 12439)**

01.01 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang) :
En dépit du discours tenu à maintes reprises selon
lequel la Turquie a déjà accompli des progrès
considérables en matière de droits de l'homme et
de démocratie, le pays se rend manifestement
coupable de discrimination ethnique, principalement
à l'égard des Kurdes. Contrairement aux us et
coutumes en Europe occidentale, le DTP – qui lutte
en tant que parti pour étendre les droits des Kurdes
– ne peut se qualifier de parti kurde en Turquie. Les
responsables politiques ne peuvent utiliser la langue
kurde en public et l'usage de lettres de l'alphabet
kurde qui n'existent pas dans l'alphabet turc est
interdit.

Le ministre a-t-il connaissance de ces faits et
quelles conclusions en tire-t-il concernant
l'éventuelle adhésion de la Turquie à l'Union
européenne ?

01.02 **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en
néerlandais*) : La Turquie a réalisé de nombreuses
réformes ces dernières années, mais elle en a
considérablement ralenti le rythme au cours de
l'année écoulée. Dans le dernier rapport de suivi de
la Commission européenne, publié le 5 novembre
2008, il est constaté que les autorités turques
considèrent les citoyens turcs en tant que citoyens
individuels plutôt qu'en tant que membres d'une
majorité ou d'une minorité. Toutefois, toujours selon
ce rapport, ce fait ne devrait pas empêcher la
Turquie d'octroyer des droits spécifiques à certains

Turkse burgers op basis van hun etnische of religieuze identiteit. Momenteel is er in Turkije ter zake nog geen sprake van een volledig respect voor en bescherming van alle burgers, aldus het rapport.

citoyens turcs sur la base de leur identité ethnique ou religieuse. Il n'est pas encore question, actuellement en Turquie, d'un respect et d'une protection complets pour tous les citoyens, selon le rapport.

In de conclusies van de Raad Algemene Zaken van de EU van 8 december laatstleden wordt betreurd dat Turkije het afgelopen jaar slechts weinig vooruitgang heeft geboekt inzake politieke hervormingen en dat het nog belangrijke inspanningen moet leveren met betrekking tot de vrijheid van meningsuiting, de eerbiediging en de bescherming van de minderheden en de versterking van de culturele rechten van alle Turkse staatsburgers. Ook beklemtoont de Raad de nood aan concrete maatregelen ter bevordering van de economische, sociale en culturele ontwikkeling in het zuidoosten van Anatolië. De Europese Unie en de lidstaten hechten een bijzonder belang aan de mensenrechtensituatie in Turkije en de minister van Buitenlandse Zaken wijst zijn Turkse gesprekspartners systematisch op de noodzaak om het hervormingsproces verder te zetten en daadwerkelijk te implementeren.

Dans ses conclusions du 8 décembre dernier, le Conseil Affaires générales de l'UE déplore qu'au cours de l'année écoulée, la Turquie n'ait enregistré que de maigres résultats en matière de réformes politiques et qu'elle doive encore fournir des efforts importants sur les plans de la liberté d'expression, du respect et de la protection des minorités et de la consolidation des droits culturels de tous les citoyens turcs. Le Conseil met en outre l'accent sur la nécessité, pour Ankara, de promouvoir des avancées dans les domaines économique, social et culturel dans le sud-est de l'Anatolie. L'Union européenne et les États membres attachent une importance toute particulière à la situation des droits de l'homme en Turquie et le ministre des Affaires étrangères attire systématiquement l'attention de ses interlocuteurs turcs sur la nécessité, pour leur pays, de poursuivre et de mettre réellement en œuvre le processus de réforme.

01.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Volgens mij is er zelfs sprake van een achteruitgang inzake de mensenrechten in Turkije, maar ik ben blij dat we de situatie nu al wat realistischer inschatten. Aangezien uit het antwoord blijkt dat er nog veel werk aan de winkel is, begrijp ik niet dat Vlaamse partijen als Open Vld nog steeds zo vurig pleiten voor een aansluiting van dat land bij Europa.

01.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): J'estime pour ma part que la situation des droits de l'homme a même régressé en Turquie mais le fait que le ministre porte sur cette situation un regard un peu plus réaliste me réjouit néanmoins. La réponse fournie par le ministre ayant fait apparaître qu'un long chemin reste à parcourir, je ne comprends pas que des partis flamands comme l'Open Vld persistent à plaider ardemment en faveur d'une adhésion de la Turquie à l'UE.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "het ontzeggen aan kinderen van de toegang tot de Bethlehem Arab Society for Rehabilitation" (nr. 12357)

02 Question de M. Christian Brotcorne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le non-accès d'enfants au Bethlehem Arab Society for Rehabilitation" (n° 12357)

02.01 Christian Brotcorne (cdH): De Bethlehem Arab Society for Rehabilitation (BASR) is een ngo met een gespecialiseerd ziekenhuis waar een groot aantal verminkte kinderen uit Gaza kunnen worden opgevangen. Er worden patiënten behandeld uit heel Palestina, zonder onderscheid van geloof of sociale klasse. Ondanks dringende verzoeken aan de Israëlische en internationale autoriteiten konden er echter geen kinderen uit Gaza verzorgd worden, ook al beschikt het ziekenhuis over de nodige bedden en competent personeel. Vormt het feit dat er geen kinderen uit Gaza in dat ziekenhuis mogen worden behandeld, geen schending van het

02.01 Christian Brotcorne (cdH): Le Bethlehem Arab Society for Réhabilitation (BASR) est un hôpital capable d'accueillir de nombreux enfants mutilés de Gaza. Il accueille des patients de toute la Palestine sans distinction de religion ou de classe sociale. Malgré des demandes insistantes de cet hôpital auprès des autorités israéliennes et internationales, signalant qu'il disposait de lits et du personnel compétent, aucun enfant de Gaza n'a pu y être accueilli. L'inaccessibilité de cet hôpital aux enfants de Gaza ne constitue-t-il pas une violation du droit humanitaire international ? Dans l'affirmative, quelles initiatives comptez-vous

internationaal humanitair recht? Zo ja, wat zal u ondernemen om dit te doen ophouden?

prendre pour faire cesser cette situation ?

02.02 Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Frans*): De afgelopen jaren heeft de Palestijnse Autoriteit ervoor geopteerd om de eigen capaciteit te verhogen en patiënten alleen in geval van nood elders te laten verzorgen. Naar verluidt beschikt het privéziekenhuis van Betlehem over 20 tot 30 bedden voor revalidanten. Volgens de WHO is er evenwel voldoende revalidatiecapaciteit in Gaza en worden de patiënten er goed verzorgd.

02.02 **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en français*): Ces dernières années, l'autorité palestinienne a choisi d'augmenter ses propres capacités et de n'envoyer des patients ailleurs qu'en cas de nécessité. L'hôpital privé de Bethléem aurait une capacité de 20 à 30 lits pour la revalidation. Mais, selon l'OMS, les capacités de revalidation à Gaza semblent suffisantes et les patients y reçoivent un traitement correct.

Sinds 22 maart 2009 staat de dienst van het ministerie van Volksgezondheid die patiënten voor verzorging naar het buitenland stuurt, onder het gezag van Hamas. De Palestijnse Autoriteit weigert sindsdien alle aanvragen. Egypte en Israël willen echter de toestemming van Ramallah om die patiënten op te vangen. Er worden maandelijks bijna 1.000 patiënten naar Israël, Egypte of Jordanië overgebracht. De WHO blijft met Hamas en de Palestijnse Autoriteit onderhandelen om tot een oplossing te komen voor alle patiënten die naar het buitenland moeten worden overgebracht.

Depuis le 22 mars 2009, le Hamas a pris le contrôle du service au ministère de la Santé qui s'occupe de l'envoi des patients à l'étranger. L'autorité palestinienne refuse les dossiers depuis cette date. Or, l'Egypte et Israël souhaitent avoir l'aval de Ramallah pour accepter ces patients. Cela concerne près de 1.000 patients par mois transférés vers Israël, en Egypte ou en Jordanie. L'OMS poursuit ses négociations avec le Hamas et l'autorité palestinienne afin de trouver une solution pour tous les patients nécessitant ce renvoi.

02.03 **Christian Brotcorne** (cdH): U zegt niets over de werking van dat ziekenhuis, noch over de initiatieven die de Belgische regering zal nemen om de kinderen die verzorging nodig hebben, te helpen. Ik verzoek u dan ook de minister van Buitenlandse Zaken hierover nader te ondervragen. Het internationaal humanitair recht moet primeren.

02.03 **Christian Brotcorne** (cdH): Vous ne me dites rien des performances de cet établissement ni des initiatives que le gouvernement belge compte prendre pour aider les enfants qui ont besoin de soins. Je souhaiterais donc que vous interrogiez le ministre des Relations extérieures à ce sujet. Le droit humanitaire international doit être prioritaire.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 **Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "het satellietnavigatiesysteem Compass van China" (nr. 12517)**

03 **Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le système chinois de navigation par satellite 'Compass'" (n° 12517)**

03.01 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): De EU poogt al jaren een gps-systeem uit te werken in het kader van het Galileo-programma. Men heeft om technische en financiële redenen echter al heel wat vertraging opgelopen. Onlangs heeft China verklaard dat zij dezelfde bandbreedte als Europa opeist. De International Telecommunication Union hanteert de regel dat wie eerst komt, ook eerst mag kiezen. Is China in dit geval, kan de creatie van het Europees navigatiesysteem in het gedrang komen. Hoe kan men in dit dossier zo vlug mogelijk vooruitgang boeken? Welke maatregelen zal men nemen om een eventueel conflict, dat ernstige gevolgen kan hebben, te vermijden?

03.01 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Cela fait maintenant plusieurs années que l'UE tente d'élaborer un système de navigation par GPS dans le cadre du programme Galileo. Toutefois, un retard important s'est accumulé en la matière pour des raisons à la fois techniques et financières. La Chine a déclaré récemment qu'elle revendiquait la même bande passante que l'Europe. L'Union internationale des télécommunications applique le principe selon lequel le premier arrivé est le premier servi. La Chine est-elle, en l'occurrence, la première arrivée? Si oui, cela est-il de nature à compromettre la création du système européen de navigation par GPS? Comment pourrions-nous progresser le plus rapidement possible dans ce dossier? Quelles mesures seront prises pour éviter

un conflit éventuel, susceptible d'avoir de graves conséquences ?

03.02 Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Nederlands*): Er zijn onderhandelingen tussen de Europese Commissie en de Chinese overheid aan de gang. In het kader van de samenwerkingsovereenkomst die in 2003 werd ondertekend, werd een werkgroep opgericht over de verenigbaarheid en het inter-operationele karakter van de systemen. Volgens de Europese Commissie is het momenteel moeilijk voorspelbaar wanneer de werkgroep haar activiteiten zal afronden. Het is echter niet uitgesloten dat de Europese Unie haar samenwerking met China op dit gebied en in vergelijking met wat oorspronkelijk werd overwogen, aanzienlijk zal beperken. Omdat Zwitserland atomische klokken aan China heeft verkocht, kon China jaren winnen bij de ontwikkeling van zijn systeem, wat ook voor de Europese belangen gevolgen heeft.

03.02 **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Des négociations sont en cours entre la Commission européenne et les autorités chinoises. Dans le cadre de l'accord de coopération signé en 2003, un groupe de travail a été mis en place en ce qui concerne la compatibilité et le caractère interopératif des systèmes. Selon la Commission européenne, il est actuellement difficile de prévoir la fin des travaux du groupe de travail. Il n'est toutefois pas exclu que l'Union européenne réduise considérablement sa collaboration avec la Chine dans ce domaine par rapport aux objectifs initiaux. La vente d'horloges atomiques par la Suisse à la Chine a permis à celle-ci de gagner plusieurs années dans le développement de son système, ce qui a également des conséquences pour les intérêts européens.

03.03 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Ik dring erop aan dat het Parlement wordt ingelicht zodra er nieuws is over dit belangrijke dossier.

03.03 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang) : J'insiste pour que le Parlement soit informé dès que des nouvelles informations seront disponibles dans cet important dossier.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "de 'Former Yugoslav Republic of Macedonia'" (nr. 12750)**

04 **Question de M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la 'Former Yugoslav Republic of Macedonia'" (n° 12750)**

04.01 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): De landsbenaming FYROM staat voor Former Yugoslav Republic of Macedonia. De republiek Macedonië is wellicht het enige land ter wereld dat zijn eigen naam niet mag voeren. Buurland Griekenland vindt dit immers ongepast omdat het zelf een provincie heeft die Macedonië heet. FYROM bereidt zich sinds 2005 via een aantal wetgevende maatregelen voor op aansluiting bij de EU. Is er wat dit betreft ook sprake van Griekse druk?

04.01 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang) : L'acronyme FYROM désigne la *Former Yugoslav Republic of Macedonia* (Ancienne république yougoslave de Macédoine, ARYM). La république de Macédoine est probablement le seul pays au monde à ne pas pouvoir porter son propre nom. Son voisin, la Grèce, s'y oppose en effet parce que ce pays compte une province du même nom. Depuis 2005, l'Ancienne république yougoslave de Macédoine se prépare, par le biais d'une série de mesures législatives, à adhérer à l'Union européenne. La Grèce exerce-t-elle aussi une pression à cet égard ?

04.02 Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Nederlands*): Het nastreven van goede relaties met de buurlanden is een belangrijk criterium voor een kandidaat-lidstaat van de EU. Van FYROM wordt er ook op andere terreinen vooruitgang verwacht. De Europese Commissie heeft in 2008 acht doestellingen geformuleerd inzake de politiek, de hervorming van de justitie en de publieke administratie, het versterken van de rechtstaat en

04.02 **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : La poursuite de bonnes relations avec les pays voisins constitue un critère important pour un État membre candidat à l'adhésion à l'Union européenne. Il est également attendu de l'ARYM qu'elle accomplisse des progrès dans d'autres domaines. La Commission européenne a formulé en 2008 huit objectifs en matière de politique, de réforme de la justice et de

het creëren van een reglementair kader voor bedrijven. Zodra FYROM die doestellingen bereikt, kan de Commissie voorstellen om de toetredingsgesprekken op te starten.

De parlementsverkiezingen van 2008 in FYROM beantwoordden niet aan de internationale normen, de presidentsverkiezingen van april 2009 verliepen echter wel correct. Bovendien heeft de regering verklaard de inspanningen te willen verdubbelen om de doestellingen van de Commissie te bereiken. Volgens commissaris Rehn maakt FYROM daarom een kans om in de eerste helft van dit jaar een positief vooruitgangrapport en een aanbeveling om de toetredingsonderhandelingen te starten, te krijgen.

Het is belangrijk dat ook inzake het geschil met Griekenland over de naam in de komende maanden vooruitgang worden geboekt. Daartoe worden onder de auspiciën van de VN bilaterale gesprekken gevoerd tussen FYROM en Griekenland.

04.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Het verheugt mij te horen dat FYROM vooruitgang heeft geboekt. Het gaat om een vreedzaam land dat probeert goede relaties met zijn burens te onderhouden. Het moet ons altijd verheugen wanneer een Europees land zich probeert aan te passen aan onze - toch wel erg strenge - normen inzake mensenrechten en politieke rechten.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken over "de politieke spanningen in Congo" (nr. 12885)

05.01 Georges Dallemagne (cdH): In Congo werd de voorzitter van de Nationale Assemblée, Vital Kamerhe, op 18 april afgezet nadat hij zich kritisch had uitgelaten over het buitenlands beleid van president Kabila. Hij werd vervangen door iemand uit de directe omgeving van de president. Ngo's en kopstukken van verenigingen en vakbonden werden het slachtoffer van bedreigingen en geweld; er werden zelfs mensen in de gevangenis opgesloten. Journalisten moesten het met de dood bekopen. Kortom, de politieke situatie gaat erop achteruit, en het democratische proces komt in het gedrang.

l'administration publique, de renforcement de l'État de droit et de création d'un cadre réglementaire pour les entreprises. Dès que l'ARYM aura atteint ces objectifs, la Commission pourra proposer de démarrer les négociations d'adhésion.

Si les élections législatives qui se sont tenues en 2008 dans l'ARYM ne satisfaisaient pas aux normes internationales, les élections présidentielles d'avril 2009, en revanche, se sont déroulées dans le respect de ces règles. En outre, le gouvernement de l'ARYM a déclaré qu'il avait l'intention de redoubler ses efforts pour atteindre les objectifs que lui a assignés la Commission européenne. C'est la raison pour laquelle le commissaire européen Olli Rehn estime que l'ARYM a une chance d'obtenir au cours du premier semestre de 2009 à la fois un rapport d'avancement positif et une recommandation en vue de négociations d'adhésion.

Il importe par ailleurs qu'en ce qui concerne le contentieux avec la Grèce, contentieux qui porte sur le nom « Macédoine », des progrès soient également enregistrés au cours des prochains mois. À cette fin, des discussions bilatérales entre l'ARYM et la Grèce sont menées sous l'égide des Nations unies.

04.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Je suis heureux de savoir que l'ARYM a enregistré certains progrès. C'est un pays pacifique qui essaie d'entretenir des relations de bonne intelligence avec ses voisins. Je pense qu'il faut toujours se réjouir lorsqu'un pays européen s'efforce de s'adapter à nos normes – dont la sévérité peut paraître excessive – en matière de droits de l'homme et de droits politiques.

L'incident est clos.

05 Question de M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "les tensions politiques au Congo" (n° 12885)

05.01 Georges Dallemagne (cdH): Au Congo, le président de l'Assemblée nationale, Vital Kamerhe, a été destitué le 18 avril après avoir critiqué la politique étrangère du président Kabila. C'est un proche du président qui a été nommé à sa place. Des ONG, des responsables d'associations, de syndicats ont fait l'objet de menaces, de violences, parfois d'incarcérations. Des journalistes ont également perdu la vie. Bref, la situation politique se dégrade. Le processus démocratique est mis à mal.

Wat is uw analyse van de evolutie van de politieke situatie in Congo? Heeft die situatie een invloed op onze diplomatieke betrekkingen of op onze samenwerking met dat land? Welke initiatieven heeft u al genomen of zal u nemen om het democratische proces, waarin de internationale gemeenschap zoveel heeft geïnvesteerd, te redden?

05.02 Staatssecretaris **Olivier Chastel** (*Frans*): De goede werking van het Congolese Parlement onder de deskundige leiding van de voorzitters van de Nationale Assemblée en de Senaat is een van de verworvenheden van de transitie naar een democratisch bestel. We zullen eerlang zien of de democratische vooruitgang geschraagd wordt door de kracht van de instellingen zelf.

De minister van Buitenlandse Zaken heeft zijn commentaar over het ontslag van de heer Kamerhe, diens vervanging en de verkiezing van een nieuw Bureau reeds meegedeeld. De samenstelling van het Bureau had wel een betere afspiegeling kunnen zijn van het parlementaire pluralisme. Voor het overige verwijst de minister naar zijn antwoord op een vraag van 11 maart (cf. *Beknopt Verslag* 52, COM 488, blz. 20-22).

In de komende weken en maanden zal duidelijk worden of het Parlement net zoals vroeger kan functioneren.

Het is nog te vroeg om conclusies te trekken met betrekking tot ons beleid ten aanzien van Congo.

05.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Het is duidelijk dat het Parlement, waarvan de voorzitter werd afgezet omdat hij een debat over een Rwandeese-Congolese offensief op het eigen Congolese grondgebied eiste, in het gareel moet lopen. Dat is een zorgwekkende situatie.

Wat het maatschappelijk middenveld betreft, mogen de ngo's, de vakbonden, de verenigingen, de journalisten, enz. niet gemuilkorfd worden. Ik vraag u hier de nodige aandacht voor te hebben. Het is in het belang van Congo én van België dat het democratisch proces kan worden voortgezet.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.41 uur.

Quelle est votre analyse de l'évolution de la situation politique au Congo ? Cette situation a-t-elle une influence sur nos relations diplomatiques ou notre coopération avec ce pays ? Quelles actions avez-vous prises ou prendrez-vous pour sauver le processus démocratique dans lequel la communauté internationale a tant investi ?

05.02 **Olivier Chastel**, secrétaire d'État (*en français*) : Le bon fonctionnement du parlement congolais sous la direction experte des présidents de l'Assemblée nationale et du Sénat est un des acquis de la transition démocratique. Nous verrons bientôt si l'amélioration démocratique est portée par la force des institutions elles-mêmes.

Le ministre des Affaires étrangères a déjà communiqué ses commentaires sur la démission de M. Kamerhe, son remplacement et l'élection d'un nouveau Bureau. La constitution du Bureau aurait pu mieux refléter le pluralisme parlementaire. Pour le reste, le ministre se réfère à sa réponse à une question du 11 mars (voir *Compte rendu analytique* 52 COM 488, p. 20-22).

Nous saurons dans les semaines ou les mois à venir si le Parlement peut fonctionner comme par le passé.

Il est trop tôt pour tirer des conclusions en ce qui concerne notre politique vis-à-vis du Congo.

05.03 **Georges Dallemagne** (cdH) : Il y a lieu de s'inquiéter de cette mise au pas d'un parlement dont le président a été destitué pour avoir réclamé un débat sur une offensive rwando-congolaise sur son propre territoire.

En ce qui concerne la société civile, je vous demande de rester vigilant au musellement des ONG, des syndicats, des associations, des journalistes, etc. Il est de l'intérêt du Congo et de la Belgique de faire en sorte que le processus démocratique puisse se poursuivre.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 14 h 41.